



Care Teams | Notfallseelsorge Schweiz (CNS)  
 Care Teams | Aumônerie d'urgence Suisse (CAS)  
 Care Teams | Assistenza spirituale d'urgenza Svizzera (CAS)  
 Care Teams | Emergency Chaplaincy Switzerland (CES)  
 Beachten Sie unsere Homepage: [www.cns-cas.ch](http://www.cns-cas.ch)

**CNS-CAS  
 News  
 2021/04**

## CNS Generalversammlung 29.04.2021

Die entsprechenden Unterlagen finden sie in diesen NEWS <https://www.cns-cas.ch/bericht/247>.  
 Ihr Stimm-/Rückmelde-Formular finden Sie als Bericht <https://www.cns-cas.ch/bericht/248>.

### Nicht vergessen:

- Wir bitten Sie um Zustellung Ihres **Stimm-/Rück-melde-Formulars** bis **29.04.2021** an unsere Sekretärin Isabelle Schmid
- Bitte schreibt Euch für den **Zoom-Austausch** am 29.04.2021 von 10.30-11.30 Uhr bis **Montag, 26. April bei paul.buehler@cns-cas.ch** ein.

## CAS Assemblée Générale 29.04.2021

Vous trouverez les documents correspondants dans ces NEWS <https://www.cns-cas.ch/bericht/249>.  
 Votre formulaire de vote/ de réaction se trouve sous <https://www.cns-cas.ch/bericht/250>.

### N'oubliez pas :

- Nous vous demandons d'envoyer **votre formulaire de vote/feedback** à notre secrétaire Isabelle Schmid **avant le 29/04/2021**.
- Veuillez-vous inscrire pour **l'échange Zoom** le 29 avril 2021 de 10h30 à 11h30 **avant le lundi 26 avril à paul.buehler@cns-cas.ch**

### Herzlichen Dank all jenen...

- die uns ihr Stimm-/Rück-melde-Formular bereits zugestellt haben
- die sich bereits für den Zoom-Austausch angemeldet haben
- die uns einen Beitrag oder eine Spende überwiesen haben
- den Care-Team-Leitungen, die ihre Angaben auf der Seite ihres Kantons überprüft haben

### Un grand merci à tous ceux...

- qui nous ont déjà envoyé leur formulaire de vote/réponse
- qui se sont déjà inscrits à l'échange Zoom
- qui nous ont envoyé une contribution ou un don
- les responsables des CareTeam, qui ont vérifié leurs coordonnées sur le site de leur canton



## Nahe sein bis zuletzt

Der kostenlose Ratgeber für (pflegende) Angehörige ist in 5. Auflage erschienen. Unterstützung und Informationen für Angehörige schwer kranker Menschen auch und gerade in Zeiten von Corona  
 Es geht um Fragen der täglichen Pflege, der Sterbebegleitung, aber auch um Anregungen im Umgang mit der eigenen Trauer. Der Ratgeber zeigt, wie (pflegende) Angehörige sich selbst Sorge tragen und wo sie bei Bedarf um Unterstützung nachfragen können.

Der Ratgeber wird gratis an Betroffene und Interessierte in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein abgegeben. Er kann unter folgender Internetadresse bestellt werden: [www.nahesein.ch](http://www.nahesein.ch) oder bei Urs und Monika Winter-Pfändler, Dorf 32, CH-9042 Speicher, [info@nahesein.ch](mailto:info@nahesein.ch)

Bibliographische Angaben: Winter-Pfändler, Urs (2021). Nahe sein bis zuletzt. Ein Ratgeber für (pflegende) Angehörige und Freunde (5. leicht überarbeitete Auflage). St. Gallen: Edition SPI. ISBN: 978-3-906018-13-3.

## Das Schicksal kann hart sein. Eine junge Frau spricht darüber.

Demnächst wird sie 24, ihr Bruder ist zwei Jahre jünger. Im neusten Carelink-Webcast berichtet Cliona, wie sie vor sieben Jahren ihren Vater durch Suizid und vor einem Jahr ihre krebserkrankte Mutter verloren haben und wie sie persönlich damit umgeht. Wie hat sie ihre eigenen Kräfte geweckt, wie verarbeitet sie das alles? Cliona spricht ganz ruhig und sehr überlegt. Begriffe wie Resilienz, Selbstwirksamkeit oder Wiederermächtigung braucht sie nicht. Aber genau darauf laufen ihre beeindruckenden Schilderungen hinaus: auf das Weitergehen aus eigener Kraft, wie es Carelink bei Bedarf fördert. Cliona hat ihre Methoden aus eigenem Antrieb entwickelt.

Die Stiftung Carelink empfiehlt Ihnen diesen 19-minütigen Webcast sehr! <https://www.carelink.ch/de/das-schicksal-kann-hart-sein-eine-junge-frau-spricht-darueber-im-carelink-webcast/>

## «Input»-Fehlgeburt: Mütter und Väter trauern unterschiedlich

Jede fünfte Schwangerschaft in der Schweiz endet mit einer Fehlgeburt. Doch nur wenige sprechen offen darüber, obwohl sich viele Betroffene wünschen, dass das Thema nicht tabuisiert wird. Dabei ist es wichtig zu wissen, dass Mütter und Väter unterschiedlich trauern. Anna Margareta Neff von der [Fachstelle Kindsverlust](#), Hebamme und Trauerbegleiterin berichtete darüber in Radio SRF 3 Input

<https://www.srf.ch/radio-srf-3/aktuell/input-fehlgeburt-muetter-und-vaeter-trauern-unterschiedlich>

Autor: Reena Thelly Aktualisiert am Donnerstag, 15.04.2021, 11:10 Uhr

## Palliative und seelsorgliche Begleitung von Sterbenden

Die Deutsche Bischofskonferenz hat am 14. April 2021 eine Erklärung zur palliativen und seelsorglichen Begleitung von Sterbenden mit dem Titel «*Bleibt hier und wacht mit mir!*» (Mt 26,38). *Palliative und seelsorgliche Begleitung von Sterbenden* veröffentlicht. Das von der Pastoralkommission der Deutschen Bischofskonferenz gemeinsam mit Expertinnen und Experten erarbeitete Grundlagenpapier beschreibt die kirchliche Seelsorge im Raum der Hospiz- und Palliativversorgung. Es gewinnt im Kontext der aktuellen Debatte um den assistierten Suizid eine besondere Relevanz.

Das Grundlagenpapier «*Bleibt hier und wacht mit mir!*» (Mt 26,38). *Palliative und seelsorgliche Begleitung von Sterbenden* ist als pdf-Datei in der Rubrik [Publikationen](#) verfügbar. Dort kann es auch als Broschüre (Die deutschen Bischöfe – Pastoralkommission Nr. 51) bestellt werden.

<https://www.dbk-shop.de/de/publikationen/die-deutschen-bischoefe-kommissionen/erklarungen-kommissionen/bleibt-wacht-mir-mt-26-38-palliative-seelsorgliche-begleitung-sterbenden>

## Wir danken allen CT/NFS-Leitungen für ihren Jahresbericht 2020

Sie dienen der gegenseitigen Information und um «in Krisen Köpfe» zu kennen. Sie sind auf den Seiten der einzelnen Kantone abgelegt – sie Karte unter <https://www.cns-cas.ch/>

Bereits sind eingetroffen:

**Herzlichen Dank!**



## Nous remercions tous les responsables pour leur rapport annuel 2020.

Ils servent à s'informer mutuellement et à connaître "les têtes en crise". Elles sont classées sur les pages des différents cantons - elles se trouvent sur le site <https://www.cns-cas.ch>

---

Paul A. Bühler-Hofstetter, Notfallseelsorger, Diakon, dipl. theol. Präsident CNS CAS  
 Dammstr. 14, CH-4562 Biberist, 0041 32 530 40 25, 079 656 05 49, [paul.buehler@cns-cas.ch](mailto:paul.buehler@cns-cas.ch)  
 Sekretariat & Buchhaltung: Isabelle Schmid, Aesplistrasse 25, 4562 Biberist, 032 672 02 04  
[isabelle.schmid@cns-cas.ch](mailto:isabelle.schmid@cns-cas.ch)

---